

“もっと小さくもっとやさしく グリーンパーツの双信電機グループ”
“Soshin Group Green Parts-even smaller and friendlier-”

SOSHIN

2012

社会・環境レポート

Social Responsibility & Environmental Report

双信電機株式会社
SOSHIN ELECTRIC CO., LTD.
<http://www.soshin.co.jp>

双信パワーテック株式会社
Soshin Powertech Co., Ltd.

双信デバイス株式会社
Soshin Device Co., Ltd.

立信電子株式会社
Risshin Electronics Co., Ltd.

双信エレクトロニクスマレーシア
Soshin Electronics (M)Sdn. Bhd.



目次

Contents

目次 Contents	P1
----------------	----

事業概要他

ごあいさつ Message from the President	P2
事業概況 General Business Condition	P3 ~ 4
経営理念 Management Principles	P5
コーポレートガバナンス Corporate Governance	P6

社会性報告

情報セキュリティへの取り組み Approach to Information Security	P7
人事労働安全衛生への取り組み Approach to Human, Labor, Safety and Health issues	P8 ~ 9
社会貢献活動 Social Contribution Activities	P10 ~ 11
チャレンジ 25 キャンペーン Challenge 25	P12

環境報告

環境マネジメントシステム Environmental Management Systems	P13 ~ 16
環境会計 Environmental Accounting	P17 ~ 18
2011 年度活動報告 2011 Activity Report	P19 ~ 20
省エネルギー・地球温暖化防止 Energy Conservation and Prevention of Global Warming	P21 ~ 22
ゼロエミッション等 Zero-emission Activities, etc.	P23
製品に含有する化学物質の管理体制、生物多様性 Management System for Chemical Substances Contained in Products, Biodiversity	P24
物質収支 Mass Balance	P25
双信電機グループの環境測定データ Measurement Data of Environment of the Group of Soshin Electric companies	P26

社会・環境レポート2012

双信電機グループが進めている社会・環境活動をより多くの方々に理解していただくために当レポートを発行しています。対象期間は2011年4月～2012年3月です。

Social Responsibility & Environmental Report 2012

This Social Responsibility & Environmental Report is intended to provide facts about environmental activities within the Group of Soshin Electric companies. The period from April 2011 through March 2012 is covered.

会社を取りまく全ての人々との「対話」を大切にし、その声を形にして社会に貢献する双信電機の「輪」を広げます。

We will contribute to society through valuing "dialog" with everybody associated with our Company, giving their words shape and expanding the "linkage" of Soshin Electric Co.

社長メッセージ

■“SOSHIN WAY”の実践を通じた社会貢献

双信電機グループでは2008年4月に創業者の強い思いであった「双信電機の輪を作ろう」という原点に立ち返り経営理念を改定いたしました。新経営理念(SOSHIN WAY)では「双互信頼の精神を尊重し、お客様の期待に応える電子部品の提供を通して世界中の人・企業・国をつなぐ“輪”を作り社会の発展と人々の暮らしに貢献する。」ことを会社の使命としました。さらに双信電機グループの社員が一丸となり、この使命を果たすべく、全ての行動の拠り所となる六つの「価値観」を定めました。この「価値観」の実践を通じて社会に貢献してまいりたいと考えております。



代表取締役社長
鶴田 栄一
President EIICHI TSURUTA

Message from the President

■ Contribution to society and the environment through execution of a new management principle called the "SOSHIN WAY"

The Group of Soshin Electric companies went back to its origin which called for "creation of a Soshin Electric Co. linkage," a strong desire of the company founder, and revised its management principle in Apr. 2008. Creation of a "linkage" that connects people, enterprises and countries all over the world and contributes to social development and people's lives, thinking highly of "the spirit of mutual confidence" through provision of electronic components meeting customers' expectations, is the company mission as defined in this new management principle (SOSHIN WAY). Furthermore, we laid down six "senses of value" which should form a pivot from which all employees of the Group of Soshin Electric companies join together to anchor their actions to accomplish this mission. We are committed to contributing to society by adhering to these "senses of value."

■事業活動を通じた省エネ社会への貢献

昨年の東日本大震災による原発事故により、わが国のエネルギー政策は大きな転換期を迎えています。国内のクリーンエネルギー化は原子力中心の取組みから太陽光や風力発電等の再生可能エネルギーの開発に方向転換されようとしています。また、電力需要の増大に合わせた供給能力の拡大策が見直され、スマートグリッド等の技術を使った電力需要の制御が重視されています。

当社においても、事業活動を通じて省エネ社会へ貢献すべく、太陽光や風力発電等の新エネルギーやハイブリッドカー、電気自動車、鉄道等の省エネルギー分野の製品開発・販売に注力してまいりました。今後も、環境分野の事業を当社グループの中核事業の一つとして育成し、社会への製品供給を通して環境共生型社会に貢献してまいりたいと考えております。

また、生産活動における環境負荷低減を経営の重要課題として捉え、高い目標を掲げて取り組んでいます。2011年度国内の双信電機グループCO₂排出量は前年度比3.8%減少することができました。さらに、社員の家庭でのCO₂排出量削減を支援するため、環境家計簿、独自の環境ポイントカード、ライトダウンキャンペーン、ノーマイカー通勤運動等の活動を行っております。

■ Contributing toward an energy-conserving society through business activities

Japan's energy politics have reached a significant transition point due to the nuclear power plant accident caused by the Great Eastern Japan Earthquake that struck last year. In Japan, efforts toward using clean energies are veering from an approach primarily focused on nuclear power to developing renewable energies such as photovoltaic or wind-power generation. The expansion policy for supply capacity of electric power in line with increasing demand is being reconsidered and greater importance is being attached to the management of electricity demand by using technology such as smart grids.

With us also, in an attempt to contribute to building an energy-conserving society through business activities, we laid our stress on manufacturing and marketing of products for the fields of new energies such as photovoltaic or wind-power generation and energy-conservation such as through the use of hybrid motor vehicles, electric vehicles and railroads. For the future as well, we will continue to devote ourselves to bringing up environmental business as one of the Soshin Group of companies' major undertakings and contribute to the symbiosis society with the environment through supply of correct products.

Furthermore, realizing that a reduction of loads on the environment that may result from production activities as an important management subject, we have tackled it as a high-level target. The CO₂ emission amount of the Group of Japanese Soshin Electric companies was reduced in 2011 by 3.8% from a year earlier. What is more, to support employees' efforts to reduce CO₂ emissions at home, we promoted activities such as keeping a household account book, generating our original environmental-point reward card system, conducting a light-down campaign and another campaign urging employees and their family members not to commute to work in a private car.

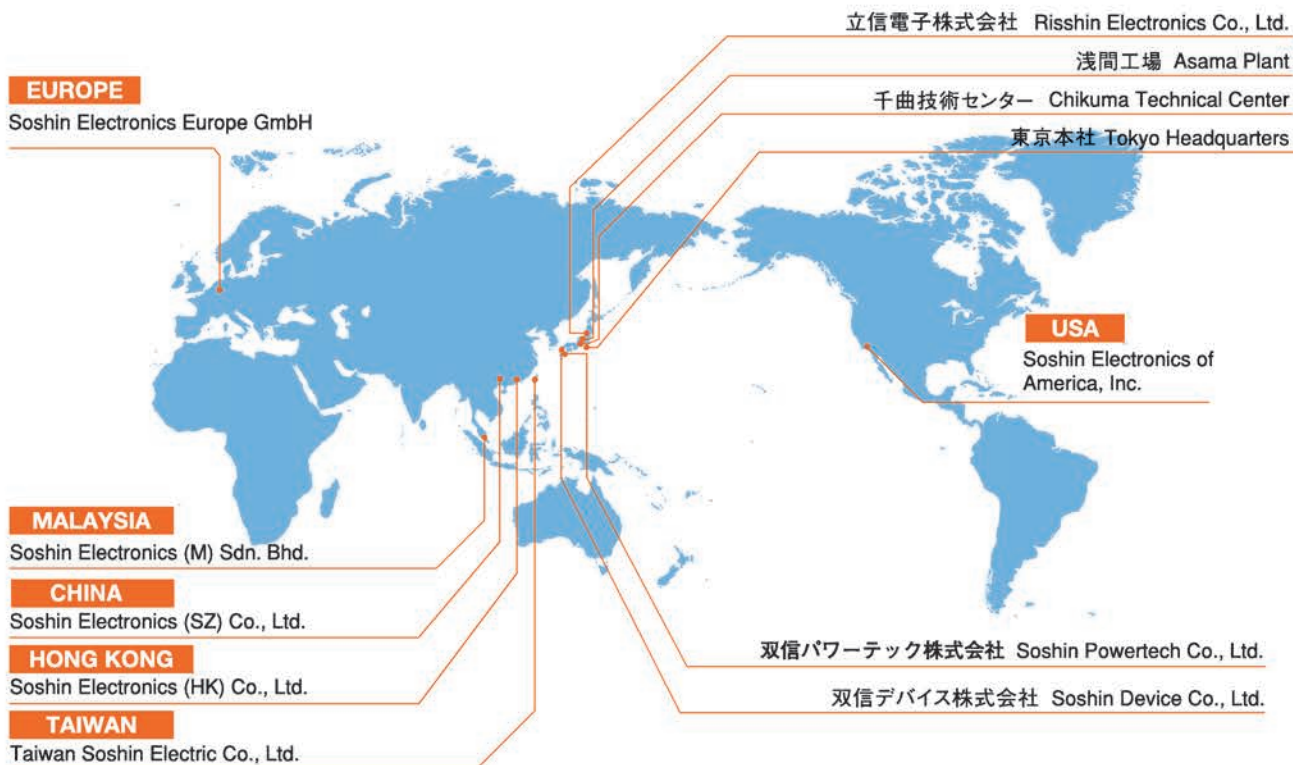
国内と世界に広がるワールドワイドなネットワーク。
マーケットニーズに応じて積極的なグローバル展開を行っています。

お客様のご要望にお応えするために、生産と販売の拠点を国内はもとより海外にも展開。

アジア地域をはじめとし、北米、ヨーロッパへも拠点を拡大して、国際的な規模で製品の供給体制を整えています。

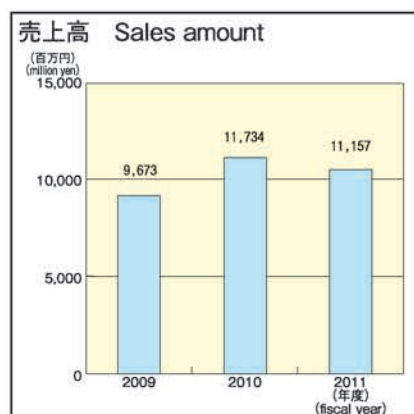
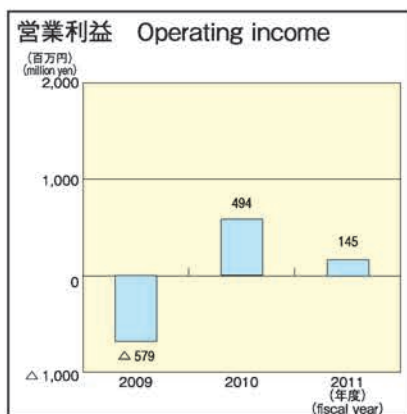
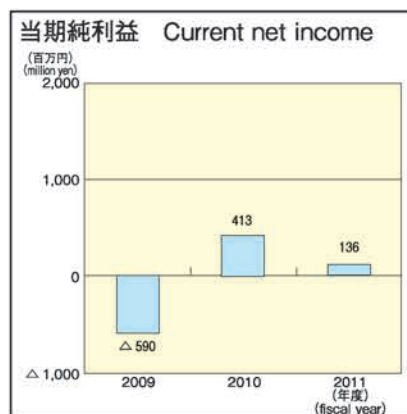
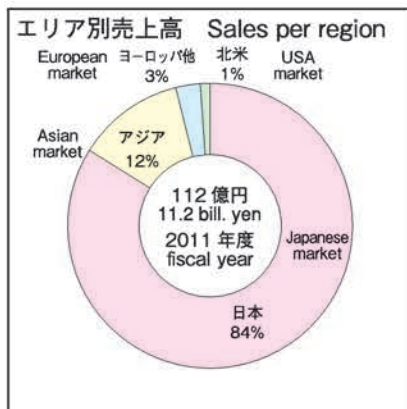
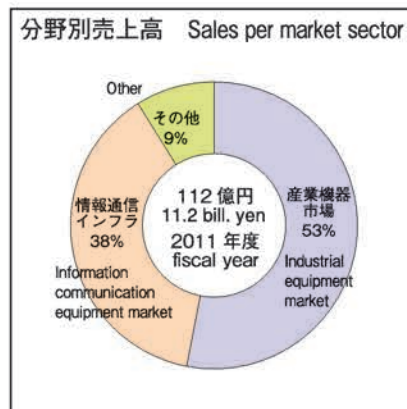
A worldwide network covering Japan and the world
Aggressively extending our reach to meet market needs globally

To meet customer needs everywhere in the world, our production and sales bases are located overseas as well as in Japan. We continue to expand our operations, throughout Asia, to North America, and to Europe, as we build up the capacity to supply products on global scale.



財務ハイライト

Financial Highlights



事業領域

産業機器市場と情報通信機器市場の2分野を主な事業領域としています。

主な事業分野

◆産業機器市場

EMC

電子機器から発生する電磁ノイズは機器の誤動作や人体への悪影響を招くことがあり、このノイズを抑制、遮断するEMC製品の需要が高まっています。当社のEMC製品は、電子機器の省エネ装置として普及しているインバータに広く使われており、今後は太陽光・風力発電などの環境装置への事業展開を図ってまいります。

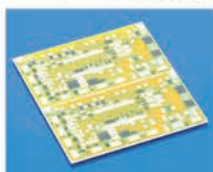
また、お客様の装置から発生するノイズを大型電波暗室及びノイズ診断車により測定し問題解決の提案を行っています。



大電流ノイズフィルタ
Large-current noise filter

カーエレクトロニクス、鉄道

エレクトロニクスの技術により高性能化と省エネ化が目覚しく進展している自動車や環境に優しい乗り物として見直されている鉄道にセラミック厚膜印刷基板、LCフィルタ、ノイズフィルタ、コンデンサを提供しています。



カーエレ用基板
Car electronics substrate



LCフィルタ
LC filter



ノイズフィルタ
Noise filter

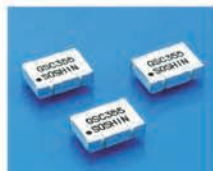
◆情報通信機器市場

情報通信インフラ

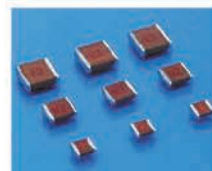
次世代携帯電話基地局、光伝送及び無線伝送装置等に高性能なLCフィルタ、カプラ・バラン、コンデンサを提供し進化を続ける情報通信システムを支えています。



LCフィルタ
LC filter



カプラ、バラン
Coupler and balun



チップマイカコンデンサ
Chip mica capacitor

情報通信端末

小型化、多機能化の進歩がめざましい携帯電話、PHS及び無線LANやBluetoothを搭載した機器にセラミック材料から一貫生産した積層誘電体フィルタ等のセラミック多層製品を提供しています。



積層誘電体フィルタ
Multilayered dielectric filter

Business area

Our current major business areas are the industrial equipment market and the information communication equipment market.

Main business field

◆ Industrial equipment market

EMC

Electromagnetic noise developing in electronic equipment sometimes causes electronic equipment to malfunction or adversely affect human bodies and thus a need for EMC products to suppress or shut off such noises has arisen. Our EMC products have been used extensively in inverters which function as energy conservation provisions in electronic equipment. Our plan calls for development in the business field of environmental equipment such as photovoltaic and wind force power generation.



リアクトルコア
Reactor core

Car and railway electronics

We supply LC filters for use with automobiles, where higher performance and energy conservation still progress remarkably due to electronic technologies, and railways, which are these days being thought of as a better means of conveyance, friendly to the environment.

◆ Information communication equipment market

Telecommunication infrastructure

For base stations for next-generation cell phones, optical transmission and radio transmission equipment, we have supplied high-performance LC filters, couplers and baluns, and capacitors in support of still progressing telecommunication systems.

Telecommunication terminal

For cell phones, wireless LAN devices and Bluetooth products, where downsizing and multi-functionality continue to progress remarkably, we supply multi-layered ceramic products such as dielectric filters produced seamlessly from ceramic materials.



経営理念

SOSHIN WAY

—コミュニケーションの輪でつなぐ人と未来—

<わたしたちの使命>

双信電機グループは**双互信頼**の精神を尊重し、お客様の期待に応える電子部品の提供を通して世界中の人・企業・国をつなぐ**“輪”**を作り社会の発展と人々の暮らしに貢献します。

<共有する価値観>

①わたしたちは、<お客様の期待に応える電子部品の提供>でお客様との**双互信頼**の**“輪”**を広げます。

企業活動の原点をお客様との真剣な対話と考え、その声を質の高い技術によりタイムリーに形にし、お客様の期待に応える電子部品を提供します。

②わたしたちは、<人間性尊重>で会社・組織・個人・家族の**双互信頼**の**“和”**を大切にします。

社員の個性と多様性を尊重し、自律できる教育と活躍の場を提供することにより個人も組織も変革と成長を続け、働く喜びや誇りを実感できる企業風土を築きあげて行きます。

社員と家族のゆとり、豊かさ、心身の健康のために職場環境を整えます。

③わたしたちは、<良き企業市民>として地域社会を**双互信頼**の**“話”**で元気にします。

地域とともに成長し続け雇用を持続的に創出し、地域社会の経済発展に貢献します。

スポーツ、ボランティア、文化・教育活動などを通じて活力ある地域社会づくりの一翼を担います。

④わたしたちは、<環境共生社会の実現>に向けて地球と人との調和を**双互信頼**の**“環”**で守ります。

“もっと小さくもっとやさしく グリーンパーツの双信電機グループ”であるために社員一人ひとりが、温暖化ガス排出量削減、ゼロエミッションに自主的・積極的に取り組みます。

⑤わたしたちは、<公平かつ公正な調達活動>で取引先との**双互信頼**の**“輪”**を築きます。

直接対話と健全な取引により、双互繁栄のパートナーとしての関係を維持します。

⑥わたしたちは、<変革と成長へのチャレンジ>を続け、株主・投資家の期待に **双互信頼**の**“輪”**で応えます。

株主・投資家との対話を重視した活動と透明性の高い経営を行い、企業価値の向上と適正な利益の還元に努めます。

<わたしたちの未来像>

個人と組織が変革と成長を続け、お客様の期待に応える電子部品を提供し、世界中のお客様から最も信頼される電子部品メーカーとなることです。

MANAGEMENT PRINCIPLES

SOSHIN WAY

Connecting people with future through communication

<Our Mission>

The Group of Soshin Electric Companies thinks highly of the spirit of mutual confidence to create a linkage with people, enterprises and countries throughout the world through provision of electronic components exceeding customers' expectations and contribute to the development of society and people's lives.

<Our Values>

① We will expand the "linkage" of mutual confidence with customers by "provision of electronic components meeting customers' expectations". We will call into account the origin of business activities through earnest dialog with customers, give customers' voice a visual form in a timely manner and provide electronic components meeting customers' expectations.

② We value "human dignity", focusing on the harmony resulting from mutual trust among companies, organizations, individuals and families.

The individuality and diversity of our employees are respected. Education is provided to help them become independent and opportunities are provided for them to show their abilities, to enable each individual as well as the organization to keep changing and growing. Moreover, we are committed to developing a corporate culture where a sense of satisfaction and pride can be achieved through work.

Working conditions are organized for a good work-life balance, happiness and the mental and physical health of our employees and their families.

③ As "a good corporate citizen", we are committed to bringing communities to life through mutual trust.

We contribute to the economic growth of communities by realizing sustainable growth together with communities and by continuously providing employment opportunities.

We play a role in developing vibrant communities through sports programs, volunteer programs, cultural and educational activities and so on.

④ To be "an environmentally-conscious society", we are committed to protecting the harmony between people and earth through mutual trust.

Each and every employee works voluntarily and actively on the reduction of greenhouse gas emissions, and on the achievement of zero emissions, in order to realize "Soshin Group Green Parts-even smaller and friendlier".

⑤ We create mutual trust with our suppliers through "fair and equitable procurement".

We sustain mutually prosperous relationships as a partner in face-to-face communications and sound transactions with our suppliers.

⑥ We continue to "strive toward innovation" and growth and meet the expectations of our shareholders and investors through mutual trust.

We strive to enhance our corporate value and ensure a fair return, focusing on communication with our shareholders and investors and working on transparent management.

<Our Future Vision>

It is our wish to become an electronic component manufacturer where every individual and the entire organization keep on evolving and growing, which provides electronic components meeting customers' expectations and which customers around the world regard as the world's most reliable electronic component manufacturer.

コーポレートガバナンス Corporate Governance

■双信電機グループでは、コーポレート・ガバナンスの強化によって事業活動の適法性と経営における意思決定の透明性と効率性を高め、企業価値の向上をはかることを経営上の重要な課題の一つと位置づけております。

また、「双信電機グループ企業行動指針」を策定し、経営トップの意思を明確にするとともに、双信電機グループ役員、従業員全員が法令や、社内規程、企業倫理を遵守することを定めております。この企業行動指針に基づく行動を通して、社会から信用され、共に発展できるよう、グループをあげてコンプライアンスの強化に向けた取り組みを推進しています。

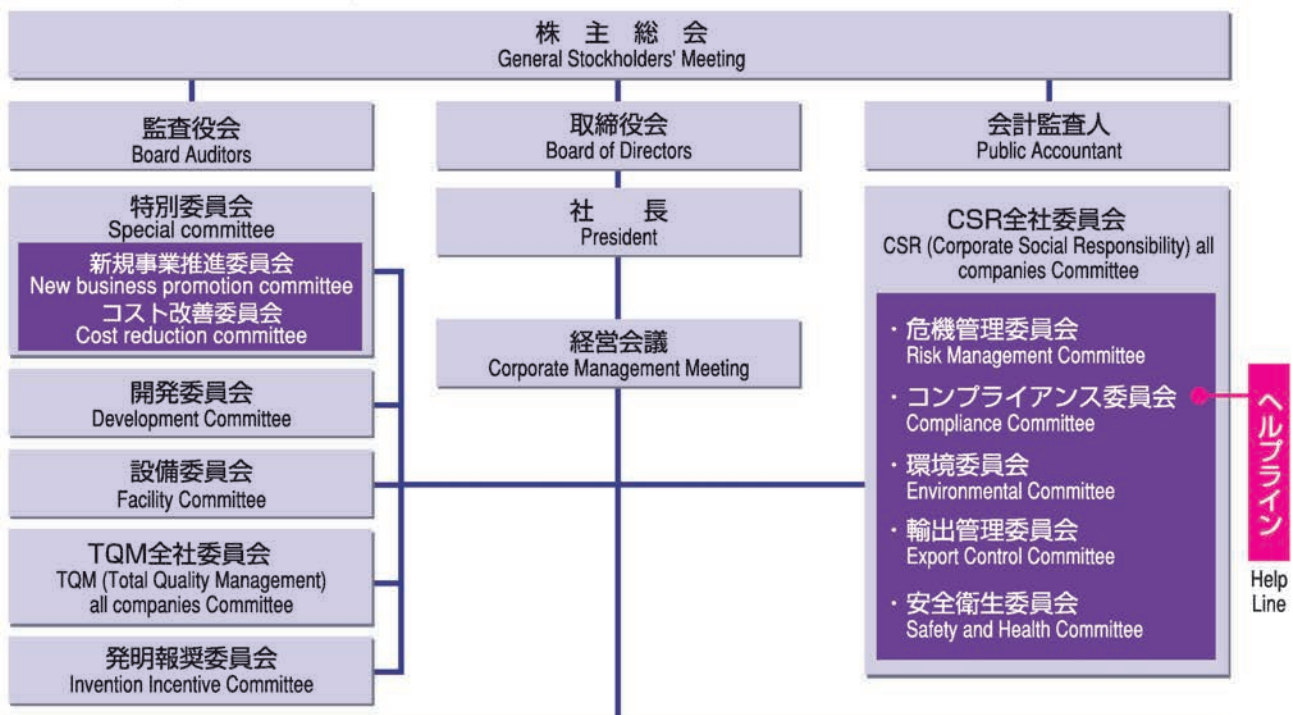


双信電機グループの企業行動指針
The Group of Soshin Electric Companies
Guidelines for Corporate Behavior

■ We, the Group of Soshin Electric Companies regard it as one of our important management subjects to elevate legality in our business activities, and transparency and efficiency in the management decision-making processes and to raise corporate value by strengthening corporate governance.

Also, we are determined that everyone in the Group of Soshin Electric Companies from directors to employees, abides by laws and ordinances, internal rules and corporate ethics, as well as to establish the Group of Soshin Electric Companies guidelines for Corporate Behavior and identify top management's will. Through our activities made based on Guidelines for Corporate Behavior, enhanced across-the-board compliance will be pursued by every group company to win further social trust and achieve further progress.

ガバナンス体制 (2012年4月現在) Governance System (As of April, 2012)



業務監査室 (社内業務監査)、経営推進本部、長野事業所、宮崎事業所、海外製造グループ、生産技術センター、管理本部、営業本部、開発本部、調達本部、品質保証本部、中国事業推進部

Auditing Office (Internal auditing), Corporate Planning Division, Nagano Manufacturing Group, Miyazaki Manufacturing Group, Overseas Manufacturing Group, Production Engineering Center, Administrative & Planning Division, Sales & Marketing Division, Research & Development Division, Procurement Division, Quality Assurance Division, China Business Development Dept.

グループ会社	双信パワーテック株式会社	Soshin Powertech Co., Ltd.
Group Companies	双信デバイス株式会社	Soshin Device Co., Ltd.
	立信電子株式会社	Risshin Electronics Co., Ltd.
	双信エレクトロニクスマレーシア	Soshin Electronics (M) Sdn. Bhd.
	双信電子 (香港) 有限公司	Soshin Electronics (HK) Co., Ltd.
	双信華科技 (深圳) 有限公司	Soshin Electronics (SZ) Co., Ltd.
	双信エレクトロニクス・オブ・アメリカ	Soshin Electronics of America, Inc.
	双信エレクトロニクスヨーロッパ	Soshin Electronics Europe GmbH
	台湾双信電機股份有限公司	Taiwan Soshin Electric Co., Ltd.

情報セキュリティへの取り組み

Approach to information security

近年の情報通信技術や機器の進歩、更にはこれらを利用したIT活用やソーシャルメディアに代表される各種のインターネット利用などは私たちの仕事や生活のスタイルを変えさせ、あらゆる場面で効率性や利便性を高めて有効に機能しつつ、一方で各種の情報セキュリティリスクを生んでいます。

私達双信電機グループでは、情報を重要な資産として捉え、これら情報資産の適正な管理運用を図ることが重要な経営課題であると考え取り組んでいます。

社内においては「情報セキュリティ規程」を軸に「機密情報取り扱い細則」、「情報システムセキュリティ細則」、「個人情報保護管理細則」などを策定し、グループ内の情報セキュリティ体制の構築、整備を図っています。特にITセキュリティにおいてはネットワークへの登録外PC接続の自動遮断、無線LANの暗号強化や認証キーによる接続認証などのセキュリティ強化による情報漏洩防止を図ると共にウイルスなどを含めた不正アクセス対策を進めてきました。また、全社員に「情報セキュリティハンドブック」を配布し、情報セキュリティの重要性周知や社内ルールの徹底を図ると共に、自らが発信する情報の価値や影響などについても注意喚起を行うなどの定期的な集合教育を実施して、意識の向上に努めてきました。

今後は守るべき情報の優先度をつけるなど情報の整理・分類を行うことを通して情報資産を小さくすることにも努めて情報漏洩や不注意発信の脅威を防ぎ、一層のデータの暗号化やウイルス対策などシステムの脆弱性を小さくする取り組みを進めていきます。

The recent advance of information technologies and equipment, and utilization of IT by taking advantage of such technologies and equipment and use of variety of the Internet represented by social media have changed our work and life styles. In most situations, this has raised efficiency and convenience and functioned effectively, but also caused confrontation with security risks.

We, at the Group of Soshin Electric companies, grasping information as valuable property, regard appropriate management of such information properties as an important management subject.

Internally, the "Bylaw for Handling Confidential Information," the "Bylaw for Information System Security" and the "Bylaw for Protection Management of Personal Information" have been established with the "Information Security Regulations" acting as their axis. Concerning IT security, we took measures to counter unauthorized access including computer viruses, as well as intensified security functions such as automatic shut-off of connection to PCs not registered in the network, strengthening ciphering of wireless LAN and connections established only with an authentication key. In addition, we held collective education assemblies to heighten consciousness by implementing several measures, including distribution of an "information security handbook" to all employees, to disseminate the importance of information security and internal rules and giving heads-up on the value and impact of the information each employee may transmit.

In the future, we will try to downsize information assets through organization and categorization of information by, for example, prioritization of information to be protected, prevent ourselves from encountering the danger of information leaks and careless transmission and take measures necessary to lessen the weakness of the systems by further enhancing data ciphering and implementing countermeasures for viruses.



全体朝礼でコンピュータ利用の観点から情報セキュリティの重要性を説明する情報システム部の小林さん
Mr. Kobayashi of the Information System Dep't., explaining at a morning assembly the importance of information security from the viewpoint of computer use



コンプライアンスと機密情報管理をテーマに社員研修講師を務める法務部の井上さん
Mr. Inoue of the Legal Affairs Dep't., giving a lecture at an employee seminar class on compliance and confidential information management

人事労働安全衛生への取り組み

Approach to Human, Labor, Safety and Health issues

人間性尊重の経営～「会社は自律した社員が生き生きと自己表現できる舞台」

Corporate management holding human nature in esteem ~ "Our company is the stage where all independent employees can express themselves in a lively manner."

■個性と多様性の尊重

双信電機では事業の中長期的成長を見据えた人員計画を立て、雇用の安定に努めています。新卒の定期採用に限らず、必要な能力・経験を持った人材をキャリア採用として通年で採用しています。

女性社員の多くが結婚、出産後も勤務を継続し、産前産後休暇・育児休暇制度などを利用しながら職場復帰を果たしています。女性社員の平均勤続年数は20.9年と全社員平均19.1年を上回り、現在も女性社員のほぼ4人に1人は子供を養育しながら勤務しています。障害者雇用については、1995年以降法定雇用率1.8%を上回っており、2012年3月実績は2.6%、2006年度には障害者雇用優良事業所として、独立行政法人高齢・障害者雇用支援機構より表彰されました。

また、定年退職後の再雇用制度を設け、フルタイム、パートなど個人のセカンドライフプランに合わせた柔軟な勤務形態を用意しています。

■社員の健康づくり

社員の健康管理については、各種健康診断を実施し、結果に基づいて産業医と面談し、勤務制限をかけるなどの健康保護措置制度を設けています。

又、年間を通じて計画的な有給休暇の取得促進を促す為、労使協定により年5日の計画有給制度を設ける、35歳以上の社員に対し5年周期でリフレッシュ休暇制度を設ける等、社員のワーク・ライフ・バランスの充実に努めています。

■コンプライアンス体制

法令や社会倫理に反する行為の抑制、未然防止、早期解決を図ることを目的としたヘルプライン（相談窓口）制度を設けています。またコンプライアンス委員会は、相談者に不利益な処遇が生じないように保護をはかります。

■ Esteem for personality and diverseness

At Soshin Electric Company, manpower plans are drawn up through the ascertainment of mid- and long-term growth of the Company for stability of employment. Recruitment activities are an annual event with us, not only during the traditional employment season when new graduates are employed all at once but all year round for those who have the expertise and experience as personnel with a career.

It is normal at Soshin Electric Company that many female employees continue to be with the Company after their marriage and childbirth, returning to work making use of the maternity system. Female employees' average service period is as long as 20.9 years, exceeding the overall average 19.1 years. About 1 of every 4 female employees works while bringing up their children.

The employment rate of disabled people has exceeded the legally required 1.8% since 1995 and was 2.6% in March 2012. We were commended by the Japan Organization for Employment of the Elderly and Persons with Disabilities in 2006 as a good-standing business establishment for employment of the disabled.

Also, the company has provided those who reached retirement age with a re-employment plan offering full-time or part-time positions to flexibly meet each individual's plans.

■ Employees' health

Each employee has been given many opportunities for health checks, and for consultation with doctors as dictated necessary by such checks for application of health-maintenance measures such as limitations to working hours.

We pursued betterment of employees' work-life balance by providing a 5-day scheduled paid-holiday system in line with the labor-management agreement to encourage vacation taking throughout the year, and by establishing a system for refreshment holidays once every 5 years for employees aged 35 or older.

■ Compliance system

A help-line (reporting) system has been established for containment, prevention of, or earlier solution to, unlawful or anti-social behaviors. The Compliance Committee will put into effect measures protecting those who reported from disadvantages due to the reporting.

双信電機グループは安全で快適な職場と従業員の健康を確実なものとするための活動を推進しています。

The Group of Soshin Electric companies promotes activities to provide employees with work places where safety, comfort and health are assured.

■安全衛生

当社は安全衛生活動の中でメンタルヘルス予防活動を実施しています。メンタル不調とは何か、ラインケアの方法について管理職に対して研修会を開催、一般社員へはストレスの対処方法などのセルフケア研修を開催しメンタルヘルスに対する知識習得と意識向上をはかっています。また、毎月2日間は産業カウンセラーによるカウンセリング(セルフケア面談)を受けられるよう体制を整え希望する社員が相談できるよう配慮をしています。社員の個人的な相談や家族の相談などは、毎週月曜日夜の電話相談やメールによる相談もできるよう改善を行ってきました。このような活動を行って来た成果として、今年5月より休職者ゼロを達成することができています。一方、緊急時の場合を想定し、昨年度に当社グループにおいてAED(自動体外式除細動器)を設置し、社員への使用方法および取扱方法等を教育しています。あわせて当社が休日の場合には、周辺住民の皆さんの旅行や地域イベント等への貸し出しも行い、皆さんから大変喜んでいただいています。

■ Mental illness prevention activities have been implemented at our company.

A lecture on what upsets mental health and the method for line care is given to managerial level people, and a self-care induction course such as stress-coping methods to ordinary employees, so that they can gain knowledge about mental health and raise their level consciously. Two days a month are reserved for employees to receive counseling (personal talk about their self-care) from an industrial counselor, should they wish to use this time. For convenience, consultation over the phone on Monday or via e-mail is made possible for employees themselves' personal matters, or for their family members. As a result of such activities, we have succeeded in having nobody go on leave due to mental health issues since May this year.

On the other hand, we installed an AED (automated external defibrillator) in our Group of companies last year to prepare for emergencies, and employees were trained in how to operate it. When we are closed for holidays, we let neighboring community people borrow it, to their delight, so that they can take it on their trips or have it ready at community events.



AED の使用方法訓練
AED operation training



産業医によるパトロール
Industrial doctor's patrolling

社会貢献活動

地域の環境教育・啓蒙活動

双信電機はメガワットソーラー共同利用モデル事業により結成された「LLP 佐久咲くひまわり」に参加しています。当組合は2006年度より15箇所の企業・大学・商工会議所及び2箇所の小学校・保育所の屋根に設置を開始し、2008年度に1メガワットの太陽光発電の設置を完了しました。2011年度は131万kWhの発電を行ない、累計559万kWhとなりました。

当組合は太陽光発電に加え、佐久地域のイベントにおいてソーラーカー工作教室、環境グッズの販売、エコツアー、環境ビデオの上映等を通して子供たちへの環境意識向上と環境シンポジウムの開催により地域の環境啓蒙につとめています。

2011年7月8日、臼田小学校で環境出前教室を行いました。太陽光パネルやLED照明等の実物を見ながら地球温暖化問題の勉強をしました。

11月5日、白倉政司北杜市長と柳田清二佐久市長をお招きし、環境シンポジウムを開催いたしました。北杜市は小水力発電、大規模太陽光発電実証施設等を積極的に導入しています。佐久市同様に太陽光発電の適地であり、連携して自然エネルギーの有用性を発信していきたいと思ひます。

また、佐久咲くひまわりは自然エネルギー信州ネット及び佐久地域協議会に参加しています。



臼田小学校環境出前教室

Environmental education class delivered to Usuda primary school

Social Contribution Activities

Environmental education and enlightenment activities

Soshin Electric Co. is a participant in the LLP SAKUSAKU HIMAWARI program, The Megawatt share-use Model Project. This LLP's activities included installation of photovoltaic power generation equipment on a total of 15 roofs of enterprises, universities and a Chamber of Commerce and Industry, as well as on the roofs of a primary school and kindergarten. In 2008, power generation equipment capable of a total of 1 mega-watt was installed. The power generated in 2011 was 1,310,000 kWh and the total power generated so far reached 5,590,000 kWh.

This LLP's activities not only cover photovoltaic generation but also to try to enlighten local communities about environmental issues, through activities starting with the Environmental Symposium, in addition to improving environmental consciousness among children by providing a training opportunity for production of solar-powered toy cars, selling environmental goods, creating eco-tour quizzes and playing environmental videos.

On July 8, 2011, we delivered an environmental class to the Usuda elementary school and helped the pupils learn about the global warming issue using actual products of photovoltaic panels and LED lighting fixtures.

On Nov. 5, we invited Mr. Seishi Shirakura, the mayor of Hokuto City, and Mr. Seiji Yanagida, the mayor of Saku City, to hold an environmental symposium. Hokuto City has been active in introducing small hydraulic power plants and large-scale photovoltaic generation demonstration facilities. As with Saku City, this city is located to be fit to be the location of a photovoltaic generation plant. We would like to transmit the utility of natural energies jointly with Saku City.

The SAKUSAKU HIMAWARI program is a participant in the Shinshu Renewable Energy Network and the Saku Regional Conference for Renewable Energies.



自然エネルギー公開講座
-第5回-

入場無料
全席自由 定員 500名

佐久咲くひまわりシンポジウム

日 時 11月5日(土)午後1時30分～3時20分
会 場 佐久大学2号館3階講堂 (開場/午後1時)

基調講演

演題 「自然エネルギーを活かした、北杜市のまちづくり」
講師 白倉政司 山梨県北杜市長

パネルディスカッション

「今こそ、豊かな自然エネルギーを活かすスタート！」
～未来を守ることは、自然(太陽)エネルギーをみんなですぐ使うことから始まる～


パネリスト 白倉政司 北杜市長


柳田清二 佐久市長

コーディネーター 田中 良氏 ㈱NTTファシリティーズ ソーラープロジェクト本部長

LLP佐久咲くひまわりは、連立メガワットソーラー共同利用モデル事業において、1メガワット(一般住宅約250軒分)の太陽光発電設備を市内15の組合員事業所や小学校、保育園等に設置し、クリーンな電力を供給しています。そして太陽光発電事業にとどまらず、地域で資源を有効活用・普及啓発等に積極的に取り組んでいます。このため自然エネルギーを有効活用する事業で、まちおこしに貢献し、取り組んでいる山梨県北杜市長をお招きし、佐久市も再生エネルギー活用に向けて取り組んでいる、また県庁で導入している環境問題やエネルギー問題等を考える機会として、佐久咲くひまわりシンポジウムを開催します。大勢の市民みなさまの参加をお待ちしております。



主催 有限責任事業組合(LLP) 佐久咲くひまわり

お問い合わせ TEL0267-62-2661 佐久市申込2976-4 佐久商工会議所会館2階

【組合員】 ㈱方々エンジニアリング 長野県田口工業 山梨県工業 双信電機 ㈱中川電機製作所 吉田工業 ㈱佐々木工業 ㈱久保製作所 山梨県金沢 ㈱バスター ㈱山崎ビル (学) 佐久大学(佐久大学・佐久大)

スポンサー ㈱NTTファシリティーズ 佐久商工会議所

共催 佐久市・佐久市教育委員会
後援 佐久商工会議所 協賛 北陸コカ・コーポレーション株式会社

環境シンポジウム案内

Introduction to Environmental symposium

チャリティー活動

Charity Activities

長野地区有志で結成している双信バンド「Mi ☆ Chi」は、演奏活動の一環として高齢者施設への訪問・七夕祭り・東日本大震災チャリティーコンサートに参加しました。

The Soshin Band, Mi ☆ Chi, formed by volunteers from the Nagano area, visited a facility for elderly people as part of performance activities and joined in with the TANABATA festival and a charity concert for the Great Eastern Japan Earthquake victims.



東日本大震災チャリティーコンサート
Charity concert for the Great Eastern Japan Earthquake victims

双信電機杯バレーボール大会

Soshin Cup Volleyball Meet

第26回双信電機杯バレーボール大会を宮崎県都城市山之口町で2011年8月7日に開催し、20チーム145名が参加しました。

The 26th Soshin Cup Volleyball Meet was held in Yamanokuchi-Town, Miyakonojo-City, Miyazaki on Aug. 7, 2011, with 20 teams or 145 participants.



バレーボール大会
Volleyball Meet

OBによる美化活動

双信電機のOBで結成している双友会は、佐久市アダプトシステム事業に参加し、毎月10日・25日の2回、佐久平駅前広場 浅間口の緑化及び清掃活動を行い、良好な環境の保持に努めています。



双友会のみなさん
Members of the Soyukai

Beautification Activities by People Retired from Soshin Electric Co.

The Soyukai, formed by ex-Soshin Electric Co. employees, participated in the Saku City Adapt System Program and joined for tree-planting and cleaning activities for the Asama-guchi of the Sakudaira Railroad Station square to keep it environmentally pristine.



佐久平駅周辺の緑化及び清掃活動
Tree-planting and cleaning activities around the Sakudaira Railroad Station

双信電機グループでは、東日本大震災による被害者の方々及び、被災地の復興に役立てていただく為に日本赤十字社を通じ義援金500万円を寄付しました。
The Group of Soshin Electric companies donated 5 million yen via the Japanese Red Cross Society for victims of the Great Eastern Japan Earthquake and for recovery of the devastated areas.

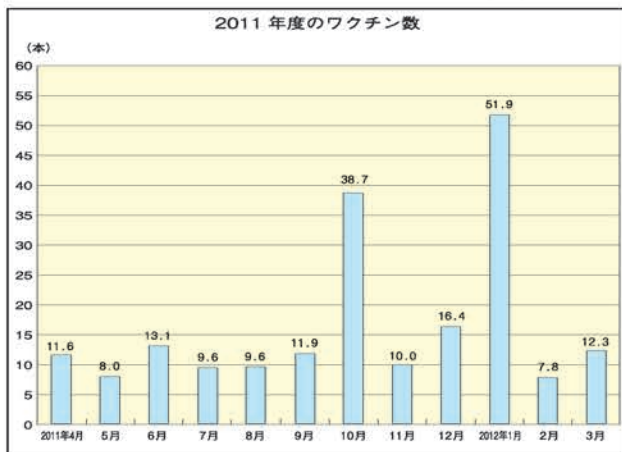
チャレンジ 25 キャンペーン Challenge 25

2011 年度の活動としては、エコキャップ運動・エコポイントカード・ライトダウンキャンペーン・ノーマイカー通勤運動・グリーンカーテンを実施しました。

エコキャップ運動 Eco-Cap Campaign

2008 年から活動を始め、2011 年度は約 201 本、累計で約 524 本のワクチンとなりました。

The product of the Eco-Cap Campaign was 201 vaccines in 2011 and a total of 524 since the start of the Campaign in 2008.



エコキャップ運動によるワクチン数
Number of Vaccines

ライトダウンキャンペーン

Lights-Down Campaign

2009 年より、毎年 6 月と七夕のライトダウンキャンペーンに参加しています。2011 年度は、双信電機グループとして 54.52kWh 削減しました。

Since 2009, we have taken part in the Lights-Down Campaign in June and on the day of TANABATA every year. The 2011 performance of the Group of Soshin Electric companies was a successful reduction of 54.52 kWh.



双信電機も参加いたしますので、
ご協力をお願いします。

Our activities in 2011 included the Eco-Cap, Eco-Point Reward Card, Lights-Off and No Private Car Commutation Campaigns.

ノーマイカー運動 No private car Commutation Campaign

2009 年 10 月から毎月第 2 水曜日を実施日とし、参加を呼びかけ推進しています。また長野地区では、2009 年から毎年 6 月と 9 月の県下一斉ノーマイカーウィーク通勤に参加し、表彰されました。

With the 2nd Wed. of every month as the day of action since Oct. 2009, participation in the campaign has been called for. In the Nagano area, we have joined the prefecture-wide no-private car commutation campaign in Jun. and Sep. every year since 2009 and were commended publicly.



「県下一斉ノーマイカー運動ウィーク」の表彰状
Certificate of commendation for joining
the prefecture-wide no private car commutation campaign

節電 改善提案強調月間

Campaign Month for Suggestion Making to save electricity

7 月に節電の改善提案強調月間を実施し、全社員から節電に関する 374 件の提案が出ました。1 人 1 人の節電意識の向上と電力削減につながりました。

We used July for the Campaign Month for suggestion making to save electricity and 374 suggestions were submitted from all employees. The Campaign resulted in increased awareness of conservation electricity and in a reduction in the use of electricity.

2011年7月 節電の改善提案 強調月間の結果

2011.8.22 環境管理室
(単位:件)

提案(DB)/提案(紙) / 気付き提案	東京本社	浅間工場	千曲技術 センター	立信電子	双信バ ワート	双信デハ イス本社	双信デハ イス宮崎	全社 合計
実施済み提案(DB)	27	31	95	0	12	22	2	189
実施済み提案(紙)	0	20	6	0	38	82	19	165
気付き提案	0	5	2	10	3	0	0	20
部門合計	27	56	103	10	53	104	21	374

「節電の改善提案強調月間結果」
Result of the Campaign Month for suggestion
making for electricity conservation

環境マネジメントシステム Environmental Management Systems

双信電機グループ環境方針

1. 法令、協定、顧客との取決めおよび自主基準を順守する。
2. 環境目標を設定し、組織的・継続的な環境負荷低減活動を地域社会とともに推進する。
3. 環境に配慮した製品の開発・設計・製造販売を行う。
4. 環境汚染の予防処置と監視を行う。
5. 教育・啓発活動を進め、従業員および事業に関わる人々すべての役割・責任についての自覚高揚を図る。

Environmental Policy of the Group of Soshin Electric Companies

1. Compliance with legislation, pacts and agreements with customers, and voluntary standards
2. Identification of environmental objectives, and organized and continuous promotion of reduction of environmental burden within the local community
3. Design, development, production and marketing of environmentally-friendly products
4. Preventative action, and monitoring of environmental pollution
5. Continuous encouragement of education, training and enlightenment activities to raise awareness of the roles and responsibilities of employees and all other people involved in our business activities

双信電機グループは、日本ガイシグループの一員として、共に社会・環境に関わる活動を推進してまいります。

日本ガイシ 環境基本方針

日本ガイシグループは、地球環境の保全を人類共通の重要課題と認識し、環境と調和した企業活動を推進するため、1996年4月に環境基本方針を制定しました。この基本方針のもと、事業活動に伴う環境負荷の低減を図るとともに、環境保全に資する製品や技術の開発を通じて地球環境の保全に貢献していきます。

環境基本理念

「より良い社会環境に資する商品を提供し、新しい価値を創造する」ことを企業理念にしている日本ガイシは、次世代の快適環境をつくる「トリプルE」（エコロジー、エネルギー、エレクトロニクス）の事業領域を通じて地球環境問題に貢献していくものとしします。

環境行動指針

1. 環境貢献製品・低環境負荷製品の開発・設計・製造に努めます。
2. 事業活動に伴い生じる環境負荷の低減に取り組みます。
3. グローバルな視点での環境管理体制を充実していくとともに、環境負荷の継続的な改善を行います。
4. 環境に関連する法律、条例、その他の要求事項を順守するだけでなく自主基準を設定し、環境保全のレベルアップに努めます。
5. 環境に関する情報は適時外部に提供し、すべての利害関係者と対話を重ねます。社会貢献活動を積極的に展開していきます。また、従業員の環境意識の向上を図るため、教育、広報活動を行います。

The Group of Soshin Electric companies conducts its environmental and social transactions together with NGK Co. Group, as one of its members.

NGK' Core Policy on the Environment

Recognizing that protecting the environment is a vital issue that all of humanity must face, the NGK Group formulated its Core Policy on the Environment in April 1996 in order to bring its corporate activities into harmony with the environment. On the basis of this policy, we work to reduce the environmental impact of business activities, and actively strive to help protect the environment by developing product and technologies to that end.

Environmental Philosophy

On the basis of the Company's corporate philosophy, NGK focuses on the "Triple-E" areas of Ecology, Electronics, and Energy. Through our work in these areas, we seek to develop solutions to some of the critical challenges facing the next generation.

Environmental Action Guidelines

1. Strive toward the development, design, and manufacture of products that are environmentally friendly, and that have a low impact on the environment.
2. Work toward decreasing the environmental impact of our business activities.
3. Enhance environmental management systems from a global viewpoint, and implement continuous reforms in order to reduce the impact on the environment.
4. Strictly adhere to laws, regulations, and other requirements pertaining to the environment. Furthermore, establish voluntary standards, and work toward increased environmental conservation.
5. Disclose environmental information to outside the Company, and continue discussions with all interested parties. Actively develop community relations activities. Furthermore, carry out training and publicity activities in order to increase employee awareness of environmental issues.

環境保全活動の推進体制

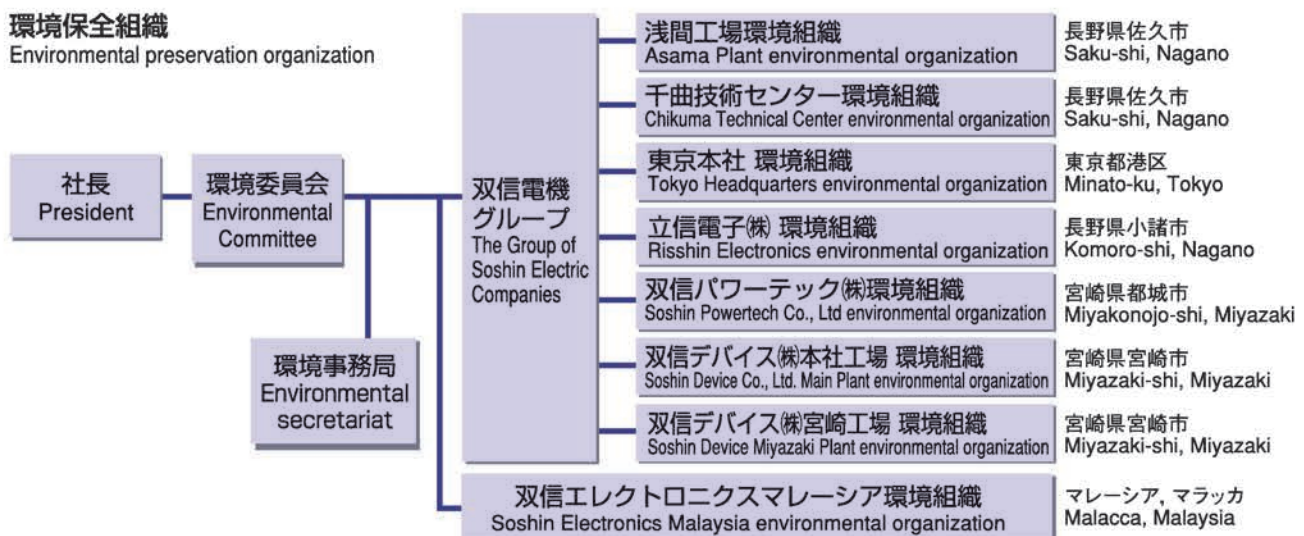
- ・環境保全に関する双信電機グループの方針・施策は、環境管理担当役員を委員長とする「環境委員会」で意思決定を行います。ここで決定した方針・施策は各サイトの副トップマネジメント、環境管理責任者を通じて、全社に展開されます。
- ・2010年度には活動の効率化の為、長野サイト、宮崎サイトに加え営業部門（東京本社、大阪営業所、名古屋営業所、水戸営業所）も含めた国内全組織を「双信電機グループ」としてまとめました。

Promotion system for environmental preservation activities

- ・The "Environmental Committee", chaired by the director responsible for the environmental management, bears the responsibility of deciding on policies for the environmental preservation of the Group of Soshin Electric Companies for environmental preservation. Policies and actions thus decided upon will be disseminated throughout the Group of Soshin Electric Companies through vice-top management and the person responsible for environmental management within each group company.
- ・In 2010, to make activities more efficient, all domestic organizations including sales departments (in the Headquarters in Tokyo and sales offices in Osaka, Nagoya and Mito) as well as the Nagano and Miyazaki sites were put together as the "Group of Soshin Electric Co., Ltd."

環境保全組織

Environmental preservation organization



ISO14001 と環境監査

- ・双信電機グループは、環境マネジメントシステムの国際規格 ISO14001 を 2002 年 3 月に全製造部門で、さらに国内全組織として 2011 年 3 月に認証取得し、環境方針を策定し、各部門で環境目的・目標を定め環境保全活動を継続的に推進しています。
- ・環境監査は認証機関による外部監査、環境管理室による環境査察、部門が行う内部監査を実施しています。
- ・2012 年 3 月末現在の内部監査員は 134 名です。

ISO14001 and environmental audit

- ・Every production department of the Group of Soshin Electric Companies earned qualification for ISO14001, an international environmental management standard in March 2002. In Mar. 2011, the qualification for ISO14001 was granted to the entire domestic organizations collectively, followed by development of an environmental policy and subsequent definition of environmental objectives and targets by each department for continual implementation of environmental preservation activities.
- ・Environmental audits comprise an audit by an external certifying organization, environmental inspection by the Environment Control Office, and internal audits carried out by each department.
- ・We had 134 internal auditors as of the end of Mar. 2012.

双信電機グループ ISO14001 認証取得一覧

Particulars of ISO14001 qualifications per the Group of Soshin Electric companies

認証取得事業所名 Name of qualified location	取得年月 Date of qualification	統合年月 Date of integration	審査登録機関 Name of registrar	認証書番号 Certificate No.
双信電機(株) 浅間工場 Soshin Electric Co., Ltd. Asama plant	Aug. 2000	Mar. 2011	ビューローベリタスジャパン Bureau Veritas Japan	2108455
双信電機(株) 千曲技術センター Soshin Electric Co., Ltd. Chikuma Technical Center	Sep. 2001			
双信電機(株) 東京本社 Soshin Electric Co., Ltd. Tokyo Headquarters	Mar. 2011			
立信電子(株) Risshin Electronics Co., Ltd.	Aug. 2006			
双信パワーテック(株) Soshin Powertech Co., Ltd	Mar. 2002			
双信デバイス(株) 本社工場 Soshin Device Co., Ltd. Main Plant	Sep. 2001			
双信デバイス(株) 宮崎工場 Soshin Device Co., Ltd. Miyazaki Plant	Mar. 2002	—	SIRIM QAS International	ER0244
双信エレクトロニクスマレーシア Soshin Electronics (M) Sdn. Bhd.	Oct. 2001			

サイト紹介 (双信デバイス本社工場)

双信デバイス本社工場（以下 SDH）は双信グループ内で敷地も建物も一番広い工場です。LTCC 製品、実装製品、光関連製品、印刷基板（双信デバイス宮崎工場管轄）を生産しています。

LTCC 製品や厚膜印刷基板の焼成工程は電力消費が多く、経済産業省から第2種エネルギー管理指定工場の指定を受けています。毎年、定期報告書と中長期計画書を提出し省エネ法を遵守しています。

今年度も節電パトロールを実施し、蛍光灯間引を52本追加、O A 機器の節電、不稼働設備の電源OFF等の省エネ活動を推進し環境負荷の低減に日々努力しています。SDH の第1工場の屋根は遮熱塗装を施してあり冷房効率を高めています。工場建屋の屋根は太陽光発電に最適な角度に設計しており、発電電力の全量買取制度のスタートを機にソーラーパネル設置も検討しています。

年2回の工場周辺の美化活動や、小学校からのペットボトルキャップの回収（エコキャップ運動の推進）を行ったり、お礼にプレゼントを贈ったりと地域貢献活動にも積極的に取り組んでいます。

Introduction of business sites (Soshin Device Co., Ltd. Main Plant)

Soshin Device Co., Ltd. Main Plant (SDH) has the most spacious grounds and buildings of all Soshin Electric companies.

LTCC products, products for mounting on boards, light-related products and thin thickness printed ceramic substrate (under the control of Soshin Device Co., Ltd. Miyazaki Plant) are produced here. The baking processes for LTCC products and thin thickness printed ceramic substrate consume a lot of electricity and the plant is designated as a Type 2 Designated Energy Management Factories, etc. by the Ministry of Economy, Trade and Industry. Every year, we submit a periodic report and mid- and long-term plans in compliance with the energy saving law.

This year is no exception when we strive everyday to lower environmental loads by repeating electricity-saving patrolling and promoting energy-saving activities such as thinning out 52 additional fluorescent bulbs, saving electricity with OA equipment and turning off power switches of non-operating facilities. The rooftop of SDH's 1st factory building is applied with heat-shielding paint for better air-conditioning efficiency. The rooftops of factory buildings are designed to be at an angle optimal for photovoltaic generation. We are considering the installation of solar panels to enjoy the system requiring electric power companies to purchase every watt of generated power.

Beautification activities around factories twice a year, collection of PET bottle caps from elementary schools (promotion of the Eco-Cap Campaign) and presenting some gifts in return for collected caps are some of our active approaches to contributing to local communities.



教育と啓蒙

- ・法律改正の情報は環境情報連絡表により全社員に通知し徹底をしています。
 - ・従業員に幅広い環境問題について知識を身につけていただく為に各地の商工会議所主催の環境社会検定試験 (eco 検定) の受験を社員に奨励しています。
- 検定試験は2回/年行われ、自然環境、社会・経済との関係、時事問題など、幅広い分野の環境問題に関する基礎知識が問われます。
- また、この検定試験の合格者を東京商工会議所ではエコピープルと呼んでいます。

Education and enlightenment

- ・ Every amendment occurring to legal stipulations will be communicated to all employees via the Environmental Information Communication System.
 - ・ Taking the Certification Test for Environmental Specialists (an eco test) by a Chamber of Commerce and Industry has been encouraged so that employees can gain a comprehensive knowledge about environmental issues.
- This test is given twice a year. Questions cover a comprehensive range of basic knowledge related to environmental matters such as the natural environment, the relationship between the society and economy, and current topics. The Tokyo Chamber of Commerce and Industry calls successful applicants "eco-people".

双信のエコピープル (eco 検定合格者) にお聞きしました。

Here are some Qs and As from eco-people (who succeeded in the eco-test)

eco 検定に合格されエコピープルとなられた山口さん、諏訪さんに eco 検定についてお聞きしました。

Yamaguchi san and Suwa san, who are now eco-people after successfully passing the eco-test, were asked some questions as follows:

Q1 : eco 検定を受検した動機はなんですか？

山口さん：環境管理責任者になった事がきっかけです。

Q1 : What motivated you to take the eco-test?

Yamaguchi san: Being assigned to a post that made me responsible for management of environmental affairs was the trigger.

諏訪さん：工場のエネルギーや廃棄物の集計を行っているので、以前から環境について興味がありました。

Suwa san: Tallying factories' data on energies consumed and waste generated has been my job, which made me interested in the environment.

Q2 : eco 検定の受検前後で行動や意識に変化はありましたか？

山口さん：これまであまり気にすることが無かった環境に関するニュース、話題やエコ表示に気づくようになりました。環境について理解し「良き地球人」になったと思います。

Q2 : Were there any changes occurring to your behavior and consciousness before and after the eco-test?

Yamaguchi san: I'm more alert about news, topics and eco-symbols relevant to the environment, which I had not paid much attention to before. I think I became a "good Terran" thanks to better understanding of the environment.

諏訪さん：商品の購入の際はエコ商品を選ぶようになりました。また環境についての知識が増えたのでニュース、日常生活の環境に関する理解が深まりました。

Suwa san: I now have the habit of preferring to buy eco-products when I make purchases of goods. My understanding of environmental issues involved in daily life has become deeper because I know more about the environment now.

Q3 : eco 検定受検をお勧めしますか？ 受験対策は？

山口さん：知っているようで知らない「環境」の事を学べるのでお勧めします。条約や法規制を年代にそって覚えると良いと思います。

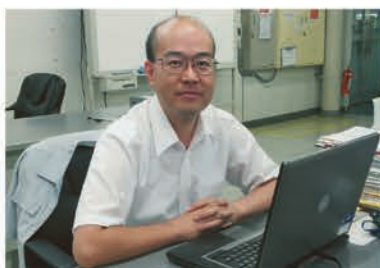
Q3 : Would you encourage other people to take the eco-test? What preparations are needed?

Yamaguchi san: Yes. Because the facts about "the environment" can actually be learned, especially as there is a tendency for people to assume they know, but actually don't. I suggest conventions and legal provisions be learnt chronologically.

諏訪さん：身近な「地産地消」や企業の「CSR」等と幅広い分野について学べるのでお勧めです。〇〇条約とか〇〇会議等の出来事を覚えるのに苦勞しました。過去問題の間違ったところを繰り返し学習すると効果的です。

Suwa san: It is recommendable because comprehensive areas including "local consumption of local products" and business entities' "CSR" can be learned. I had a hard time remembering XX conventions and outcomes of YY conferences.

Repeated study of questions that had previously been answered incorrectly will be effective.



山口さん
Yamaguchi san



諏訪さん
Suwa san

環境会計の導入

双信電機グループは、環境保全を目的として支出した金額を投資額と費用額で捉え、それらによる効果定量的に把握するために2001年度より環境会計を導入しています。集計に当っては、環境省ガイドラインに準じて2011年度（2011年4月1日～2012年3月31日）の実績を集計しました。今後も公表していく予定です。

Introduction of environmental accounting

The Group of Soshin Electric companies introduced environmental accounting in 2001. Environmental accounting is for the purpose of gaining a quantitative grasp of the effectiveness of investment and expenses made for environmental conservation. The guidelines developed by the Ministry of the Environment were complied with for the compilation of 2011 (April 1, 2011 through March 31, 2012 data). This data will be continually presented for public inspection.

環境保全コスト

双信電機グループにおける2011年度の環境保全コストは、設備投資3,427万円、費用3,181万円、合計6,608万円でした。前年度と比べて3,913万円の増加となっています。

エリア別内訳は、事業エリア内コストが全体の78%を占め、次いで管理活動コストが19%を占めています。

地球環境保全コストは、温暖化ガス排出量の削減対策を中心に、省エネ設備を導入した結果3,475万円となりました。

管理活動コストは環境マネジメントシステムISO14001の維持および、RoHS指令対応のために1,237万円となりました。

損傷コストは発生しませんでした。

Environmental conservation costs

The environmental conservation costs expended by the Group of Soshin Electric companies in 2011 were 66.08 million yen consisting of 34.27 million yen for capital investment and 31.81 million yen for expenses, an increase of 39.13 million yen from a year earlier.

Area-specifically, 78% was within business area costs, and 19% for administration costs.

Our global environment conservation costs were 34.75 million yen for introduction of more energy-conserving equipment primarily for reduction of emissions of global greenhouse gas.

The administration costs were 12.37 million yen for maintenance of qualification for ISO14001, an environmental management system, and RoHS Directive-related matters.

Remediation cost did not occur.

環境保全対策に伴う経済効果

経済効果は2000年度を基準として算出、2011年度は4,873万円の効果が得られました。内訳は地球環境保全効果が25%、資源循環効果が75%でした。

Economic benefit coming from environmental conservation measures

The economic benefit were calculated using the 2000 performance as the reference level. The benefit in 2011 were worth 48.73 million yen.

Of this, 25% was from global environmental conservation benefit and 75% from resource circulation benefit.

(単位：万円 / Unit : 10k yen)

経済効果の分類 Category of economic benefit		経済効果 Economic benefit	
		2010年度 Fiscal year	2011年度 Fiscal year
費用の削減 Reduction in expenses	地球環境保全 Global environmental conservation	659	1,240
	資源循環（水、有価物、廃棄物） Resource circulation (water, valuable goods and waste)	2,115	3,633
	上・下流 Upstream / Downstream	0	0
合計 Total		2,774	4,873

環境保全コスト Environmental conservation costs

(単位：万円／Unit：10k yen)

環境保全コストの分類 Category of environmental conservation cost	投資額 Investment		費用額 Expenses		合計 Total		主な取組み内容 Major measures
	2010年度 Fiscal year	2011年度 Fiscal year	2010年度 Fiscal year	2011年度 Fiscal year	2010年度 Fiscal year	2011年度 Fiscal year	
(1) 事業エリア内コスト Business area cost	139	3,427	1,567	1,736	1,706	5,163	
①公害防止コスト Pollution prevention cost	0	0	40	20	40	20	公害防止のために必要な投資及び費用 Investments and expenses for prevention of pollution
②地球環境保全コスト Global environmental conservation cost	139	3,427	70	48	209	3,475	省エネルギー設備導入等 CO ₂ 削減のために必要な投資及び費用 Investments and expenses for reduction of CO ₂ such as introduction of equipment for energy conservation
③資源循環コスト Resource circulation cost	0	0	1,457	1,668	1,457	1,668	節水等資源効率利用、廃棄物の削減・リサイクル・処理・処分するために必要な投資及び費用 Investments and expenses for effective use of resources including water conservation, and reduction, recycling, processing and disposition of waste
(2) 上・下流コスト Upstream / downstream costs	0	0	0	0	0	0	上流：環境負荷の少ない燃料・原材料・商品の購入の通常品との差額費用 下流：販売した製品・容器包装等のリサイクル・回収・再利用のための費用 Upstream: Difference in purchasing costs between less environment loading fuels, raw materials and those of normal quality. Downstream: Expenses for recycling, collection and reuse of products and packaging materials that we sold
(3) 管理活動コスト Administration cost	0	0	741	1,237	741	1,237	ISO14001 認証取得・維持、環境教育、環境負荷の監視測定等環境保全に必要な費用及び人件費 General and labor expenses necessary for environmental conservation such as the acquisition and sustaining of ISO14001 qualification, environmental education, and monitoring and measurement of environmental loads
(4) 研究・開発コスト R&D cost	0	0	115	0	115	0	製造・物流・販売段階での環境負荷削減の研究開発・企画設計、環境保全に資する製品開発・研究に必要な費用及び人件費 General and labor expenses contributable to R&D and planning/ designing of reduced environmental loading, and environmental conservation during production, logistics and marketing phases
(5) 社会活動コスト Social activity cost	0	0	133	208	133	208	自然保護、緑化、地域の環境支援、環境情報の公表、環境広告に必要な費用 Expenses for conservation of nature, greening, support to global environment, public announcement of environmental information and advertisements for environmental matters
(6) 環境損傷コスト Environmental remediation cost	0	0	0	0	0	0	土壌汚染による改良、自然破壊修復等に必要な費用 Expenses for improvement of contaminated soil and recovery of destroyed nature
合計 Total	139	3,427	2,556	3,181	2,695	6,608	

2011 年度活動報告

双信電機グループの環境活動は、環境目的と、それを達成するための環境目標を設定し、自主的な環境保全に努めています。2011 年度の環境負荷低減活動としての CO₂ 排出量は目標を達成しましたが、廃棄物排出については倉庫整理等の計画外の排出が増え目標を達成できませんでした。

2012 年度は CO₂ 排出削減の取り組みとして生産性向上、設備稼働ロスと負荷の低減、省エネパトロールによる無駄の排除を継続的に実施してまいります。また、年々市場の要求が厳しくなっています RoHS 指令、REACH 規則等含有化学物質の管理を強化するため社内体制を充実させてまいります。

双信電機は日本経済新聞社主催の 2011 年度「企業の環境経営度」調査において 109 位にランキングされました。2012 年度も引き続き「環境共生社会の実現」に向け、「環境にやさしい双信グループ」を目指し活動してまいります。

2011 Activity Report

The Group of Soshin Electric companies' environmental activities have defined environmental objectives and relevant environmental targets and strive proactively to conserve the environment. In 2011, we succeeded in achieving our target for CO₂ emissions, but failed to meet the target for the amount of discharged waste due to additional discharge from unplanned weeding of warehouses.

In 2012, as an approach toward the reduction of CO₂ emissions, we will continue to pursue higher productivity, reduce losses, lower loads in facility operations and eliminate uselessness by patrolling for energy saving. Also, we will enhance our internal status quo for more intense control of chemicals contained in products to deal with market requirements, as represented by RoHS and REACH, which become tougher and tougher year after year.

Soshin Electric Co. has been ranked the 109th for 2011 corporate Environmental Management Survey by Nikkei Inc. It is our intention to carry on our activities toward the realization of the "environmentally friendly Soshin Group companies" for "attainment of a symbiosis society."

主な環境保全活動

CO₂ 及び廃棄物排出削減を初めとする、環境負荷の低減活動に関しては、海外事業所を含めて把握評価しています。それらを含めて 2012 年度中の主な活動と本年度の目標に関して、ご紹介します。

Major environmental conservation activities

Reduction in environmental burdens such as CO₂ emissions and waste discharge have been assessed, including those of the overseas sites. With those in, we will outline major activities we made in 2011 and our plan for 2012.

項目 Item	2011 年度実績 Fiscal year achievement			2012 年度目標 Target for fiscal year
	目標 Target	実績 Achievement	自己評価 Self-eval.	
環境マネジメントシステム (ISO 14001)	<ul style="list-style-type: none"> 環境規程を整備し、各拠点のレベルを統一します。 環境法規制を順守します。 環境教育と啓蒙活動を継続します。 	<ul style="list-style-type: none"> 双信電機グループ共通の環境規程を整備しました。 環境法規制一覧表と法順守評価表を見直し、法順守評価漏れのないようにしました。 内部監査員教育、RoHS 指令等に関する教育などを夫々実施しました。 		<ul style="list-style-type: none"> 環境法規制を順守します。 環境教育と啓蒙活動を継続します。
Environmental management system (ISO14001)	<ul style="list-style-type: none"> We will better organize environmental regulations and standardize the level of each business location. We will comply with environmental legislation. We will continue environmental education and enlightenment activities. 	<ul style="list-style-type: none"> Environmental regulations commonly applicable to the Group of Soshin Electric companies established List of environmental regulations and legal compliance assessment chart reconsidered to ensure no part of assessment of the legal compliance level may be missed Internal auditor training and RoHS Directive-related education were given. 	○	<ul style="list-style-type: none"> We will comply with environmental legislation. We will continue environmental education and enlightenment activities.

項目 Item	2011 年度実績 Fiscal year achievement			2012 年度目標 Target for fiscal year
	目標 Target	実績 Achievement	自己評価 Self-eval.	
地球温暖化防止 Prevention of global warming	<ul style="list-style-type: none"> 国内の CO₂ 排出量を 2010 年度比 1.5%削減します。 CO₂ 原単位排出量を 2010 年度比 7.5%削減します。 	<ul style="list-style-type: none"> 国内の CO₂ 排出量は 2010 年度 9,125t に対し、2011 年度は 8,775t と 3.8%減少しました。(CO₂ 原単位排出量は 2010 年度比 8.5%増加しました) 		<ul style="list-style-type: none"> 国内の CO₂ 排出量を 2011 年度比 2.0%増以下におさえます。(CO₂ 原単位排出量を 2011 年度比 0.4%減にします)
	<ul style="list-style-type: none"> Reduction of domestic CO₂ emissions by 1.5% from that of 2010 Reduction of CO₂ emission amount per unit on a production value basis by 7.5% from that of 2010 	<ul style="list-style-type: none"> The 2011 CO₂ emission amount in Japan reduced to 8,775 tons, or by 3.8%, from 9,125 tons in 2010 (CO₂ emissions per unit on a production value basis rose by 8.5% over that of 2010) 	○	<ul style="list-style-type: none"> The 2012 increase in CO₂ emissions in Japan will be kept at no greater than 2.0% over that of 2011 (CO₂ emissions per unit on a production value basis will be reduced by 0.4% in 2012 from that of 2011)
	【中・長期目標】 <ul style="list-style-type: none"> ・中期目標 2015 年度に CO₂ 排出量を 2009 年度比 2%増以下にします。 ・長期目標 2020 年度に CO₂ 排出量を 2009 年度比 6%増以下にします。 			
	[Mid- and long-term targets] [Mid-term target] The increase in CO ₂ emissions in 2015 over that of 2009 will be maintained at no greater than 2% [Long-term target] The increase in CO ₂ emission amount in 2020 will be maintained at no greater than 6% over that of 2009			
廃棄物管理活動 Management activities for waste	<ul style="list-style-type: none"> 廃棄物排出量を 2010 年度比 9%削減します。(ゼロエミッションを継続します) 	<ul style="list-style-type: none"> 廃棄物排出量は計画 148t に対し倉庫整理等により 172t となり、17%増となりました。(ゼロエミッションを継続しました) 		<ul style="list-style-type: none"> 廃棄物排出量を 2011 年度と同量におさえます。(ゼロエミッションを継続します)
	<ul style="list-style-type: none"> Reduction of discharged waste by 9% from that of 2010. (Achievement of zero - emissions is our continual target.) 	<ul style="list-style-type: none"> A 17% increase in discharged waste over the planned 148 tons to 172 tons resulted due to weeding of warehouses, etc. (We carried on the zero - emission target.) 	×	<ul style="list-style-type: none"> We will try to maintain the 2011 waste discharge level. (We carried on the zero - emission target.)
化学物質の適正管理および有害化学物質の削減 Control of chemicals and reduction of harmful chemicals	<ul style="list-style-type: none"> 蛍光 X 線分析による検査受入部品の対象範囲を拡大します。 	<ul style="list-style-type: none"> 蛍光 X 線分析装置の運用を見直し、マニュアル化しました。 		<ul style="list-style-type: none"> 蛍光 X 線分析による検査受入部品の対象範囲を拡大します。
	<ul style="list-style-type: none"> We will extend coverage of receiving inspections for which the X-ray fluorescence spectrometer is used. 	<ul style="list-style-type: none"> The operation of an X-ray fluorescence spectrometer was reconsidered and a manual generated. 	△	<ul style="list-style-type: none"> We will extend the range of receiving inspections for which the X-ray fluorescence spectrometer is used.
	<ul style="list-style-type: none"> 全社の鉛フリー識別遵守状況を確認します。 	<ul style="list-style-type: none"> 全社の鉛コンタミ防止方法を徹底しました。 		<ul style="list-style-type: none"> 全社の鉛コンタミ防止方法を確認します。
	<ul style="list-style-type: none"> We will confirm compliance Status of freedom from lead. 	<ul style="list-style-type: none"> The lead-contamination prevention method was disseminated thoroughly. 		<ul style="list-style-type: none"> The lead-contamination prevention methods used will be verified.

省エネルギー・地球温暖化防止 Energy conservation and global warming prevention

地球温暖化防止への対応として、省エネルギー化による CO₂ 排出量削減に取り組みました。

As an effort to prevent the onset of global warming, we tackled reduction in CO₂ emissions.

エネルギー消費量

Energy consumption

計画した省エネ対策に加え、震災による電力供給のひっ迫に対応するためエネルギーの消費量を 81.52TJ と前年度比で約 4.3% 減少させました。

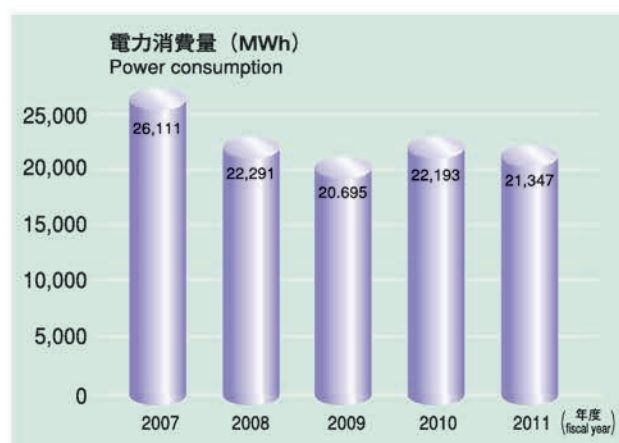
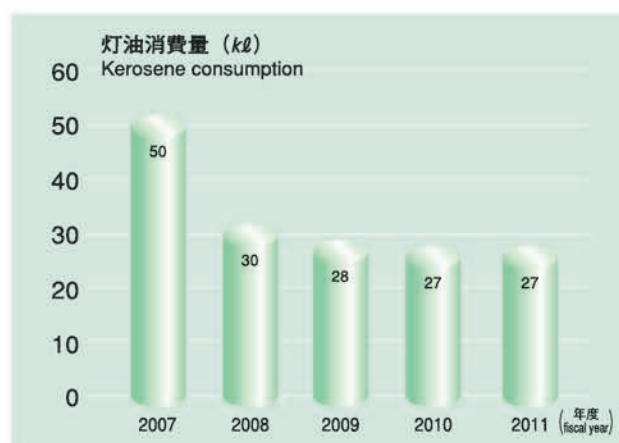
エネルギーの使用内訳では電力が 94.3% を占め、その他 A 重油 3.6%、灯油 1.2%、LPG 0.9% でした。

双信電機株式会社の使用エネルギー量は原油換算で 1,500kℓ 未満ですが、双信デバイス株式会社の 2 工場は 1,500kℓ 以上で特定事業者となっています。

We managed to reduce energy consumption by 4.3% from that of last year to 81.52 TJ to cope with the tight electricity supply due to the Earthquake in addition to planned energy conserving efforts.

The breakdown of energy usage is electricity at 94.3%, type A fuel oil 3.6%, kerosene 1.2% and LPG at 0.9%.

Soshin Electric Co.'s amount of energy consumed was less than 1500kℓ when converted into crude oil while each of two Soshin Device Co.'s plants, which were designated as a specified business, used more than 1500kℓ.



CO₂ 排出量の削減

海外を含む双信電機グループでは CO₂ 排出量 9,487t/年以下を目標とし、省エネ活動に加え太陽光発電等により CO₂ 発生抑制に取り組みました。

目標を 208 t/年間下回る 9,279 t/年間に抑えることができました。(原単位では目標 76t/億円に対し 83t/億円と未達成)

CO₂ 排出量推移グラフは、効果をわかりやすくするため以下の CO₂ 排出係数を使用しております。

電気 0.420、重油 2.677、LPG3.007、灯油 2.49

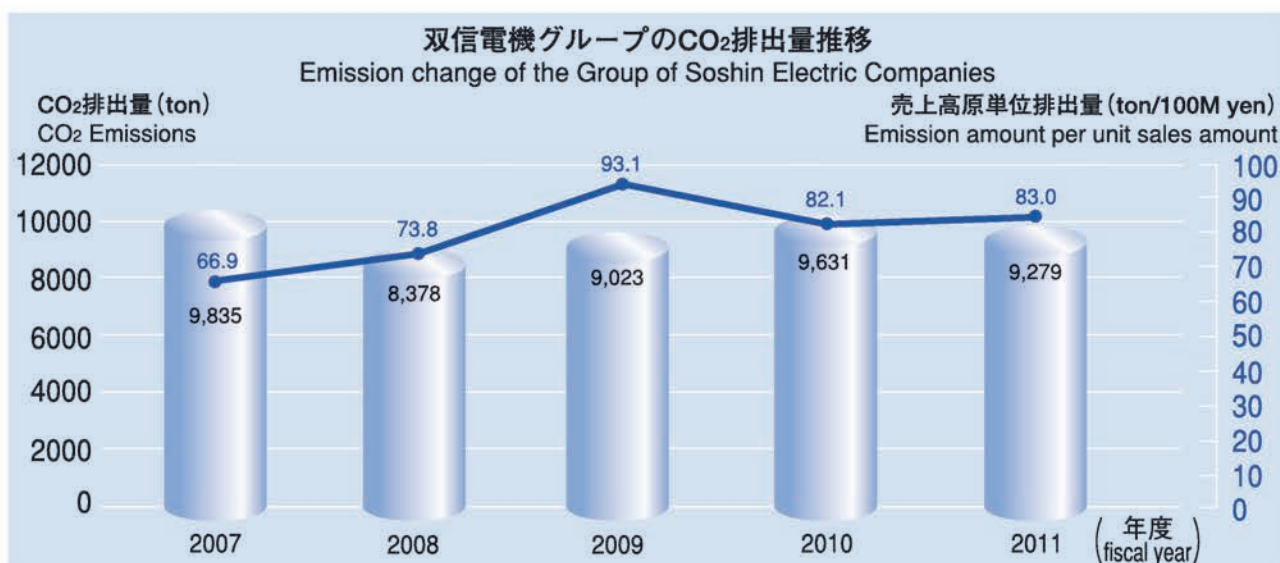
Reduction in CO₂ emissions

• Setting an annual CO₂ emission target of less than 9,487 tons, the Group of Soshin Electric companies, including offshore operations, tackled suppressing generation of CO₂ by means of photo-voltaic generation as well as other energy conserving efforts.

We succeeded in suppressing CO₂ emissions to 9,279 tons/year, fewer by 208 tons than the target. (In terms of the unit on a production value, achievement of the target of 76 tons/100 million yen failed to 83 tons/100 million yen)

For easy-to-read presentation of the effects, the following coefficients are used for the transition curve of CO₂ emissions:

Electricity-0.420, fuel oil-2.677, LPG-3.007 and Kerosene 2.49



省エネ改善

夏季の太陽光による屋内の温度上昇を抑える為、遮熱塗装、遮光フィルム、グリーンカーテン等を活用しています。また発熱機器の断熱処理を施し、室内の温度上昇を抑え、冬季は機器の排熱を暖房として利用するなど地味な活動ですが小さな「改善」を集め、大きな省エネにつなげています。さらに、夏季限定で一部工場では休日をずらした操業を実施し、地域の消費電力のピークカットに協力しています。

Improvement to energy conservation

To avoid rising indoor temperature in summer due to sunlight, we use heat shielding paint, application of light-intercepting films and green curtains. Small and inconspicuous efforts such as the application of heat insulation on heat generating equipment, suppression of indoor temperature rises, and use of heat emitted from equipment turn out to be great measures for air heating in winter, when put together. Besides that, during summer some factories are operated on weekends instead of weekdays to help bring down local area power consumption peaks.



遮熱塗装工事
Heat-shielding paint application work

ゼロエミッション活動

2007年から連続し、2011年度も全部門において最終埋立処分量ゼロを達成しました。今後も継続していきます。

Zero-emission activities

We succeeded in continuation from 2007 in achieving zero eventual landfill waste amounts in 2011 at all involved functions. This will continue.



中間処理、再資源化委託先の定期査察
Periodic inspection of
intermediate treatment facilities and recyclers

環境汚染事故の未然防止

環境汚染事故を予防するために、リスクへの対応の手順を社員はもとより、搬入業者・工事関係者に説明会を実施し、未然防止活動を実施しています。万一事故がおきた場合を想定し、迅速な対応により環境への影響を最小限に抑えるよう訓練を実施しました。また、廃棄物の処理委託の際には、引き渡し現場に弊社社員が立ち合い、漏洩がないかを確認しています。

Prevention of environmental contamination

To prevent incidents of environmental pollution, procedures for possible risk control have been disseminated not only to company employees, but to material suppliers and service providers, with prevention activities in place. Drills were conducted to study minimum impact on the environment by quickly reacting to an accident should it occur. On the occasion of commissioning waste treatment to waste disposal service providers, our employee will be present at the site of transfer of waste to make sure that nothing that should be done has been omitted.



廃棄物の引き渡し確認
Transfer of waste

環境に関する苦情・事故の履歴

苦情・事故は発生していません。

今後も、地域環境保全に向けた活動を継続していきます。

Records of complaints about the environment or occurrence of environmental incidents

No complaints or incidents have been brought up.
We will carry on the activities for conservation of the local environment.



製品に含有する化学物質の管理体制

EU 等の化学物質規制への対応について

双信電機グループでは 1999 年から「鉛フリー委員会」を組織し鉛フリー化を推進してきました。2006 年度には一部の得意先様の事情によるアイテムを除き、鉛フリー化を終了しました。またその他の禁止物質も廃止し、RoHS 指令適合品への切り替えが終了しています。

得意先様のご要求による化学物質含有調査に対応する為、化学物質管理データベースを運用しています。回答作成を迅速にできるよう進めてまいります。

禁止物質含有の恐れのある部品、材料については蛍光 X 線分析装置によるスクリーニング検査を実施し非含有であることを確認しています。

REACH 規則対応の為、アーティクルマネジメント推進協議会 (JAMP: Joint Article Management Promotion-consortium) に入会し REACH 規則等の最新情報の入手と共に円滑に化学物質含有情報を開示・伝達する仕組み作りに取り組んでいます。

Management system for chemical substances contained in products

Compliance with chemical substance regulations of EU and other countries

- The Group of Soshin Electric companies inaugurated in 1999 the "Lead Free Committee" to promote freedom from lead. In 2006, we accomplished freedom from lead except for some cases that our customers' situations did not allow for.

Other prohibited substances have also been abolished from use. Regarding the RoHS Directive, switching to specified substances has been completed.

We have in place a database for management of chemical substances to address the necessity of their survey requested by customers. Responding rapidly to customer questions is our way of business.

- A screening inspection using an X-ray fluorescence spectrometer is conducted to confirm freedom from such substances in parts and materials which are feared to contain prohibited substances.

To address the REACH requirements, we joined JAMP (the Joint Article Management Promotion-consortium) to allow us to obtain up-to-date REACH regulation-related information and build a system in which we can smoothly disclose and communicate information on chemical contents.

生物多様性

昨年度より賛助会員になり生物多様性について勉強させていただいている NPO 法人ピッキオ様のご好意により、5 月 23 日(月)から 6 月 30 日(木)までの平日、双信電機グループ社員及び社員の家族等にムササビウォッチングを企画していただきました。

ムササビは夜行性で昼間は木の洞や巣箱で眠り、夕方、木の頂上に登り別の木に滑空します。その姿が暮れかかった空の中に浮かび上がり感動的です。日本のムササビは世界的にも最大級の大きさで、民家の近くに生息していますが、夜行性で音も無く滑空する為に意外と見ることができません。ピッキオ様は〈星のや軽井沢〉周辺約 10 箇所の巣箱にカメラを設置し、どの巣箱でムササビが眠っているかを把握し、ほぼ 100% の確立で滑空する姿を見ることができます。また、見学ツアーの前に行うムササビの話も非常に楽しく勉強になります。一度体験すると身近な生物への関心が高まりますので、機会がありましたら参加してみたいかでしょうか。

Biodiversity

Through the courtesy of picchio which we joined last year as a supporting member and which has since helped us learn about biodiversity, employees and their family members of the Group of Soshin Electric companies were provided with an opportunity to watch flying squirrels on weekdays from Mon., May 23 through to Thu., Jun. 30.

Flying squirrels are nocturnal. During the day, they sleep in tree hollows or bee hives. In the evening, they climb to tops of the trees and glide to other trees. It is impressive to see their figures looming out from the sky. Japanese flying squirrels are one of the largest species in the world. They live near private houses. However, chances of seeing them flying are extremely slim because they are nocturnal and silent. picchio knows in which bee hives they are sleeping by installing a camera in beehives at 10 places around HOSHINOYA Karuizawa. This ensures almost 100% certainty of seeing flying squirrels. A lecture about them given prior to tours is very informative and will make the tour even more interesting. Joining this tour will turn your attention to creatures nearby you even further. Why not take this tour when you have an opportunity.



巣箱から顔を出したムササビくん

Flying squirrel showing its head from a bee hive

物質収支 Mass Balance

双信電機グループの国内における事業活動に関してインプットされた資源・エネルギーと生産された製品、廃棄物及びその他の排出物を示します。

・インプットの概要

インプットとしては、事業活動に必要な部品、原材料、エネルギー、化学物質、水等によって構成されます。

・アウトプットの概要

アウトプットとしては製品、生産活動にともなうCO₂排出、排水、廃棄物等があります。

双信電機グループでは製品以外のアウトプットを削減する為、省エネ改善や資源枯渇の観点からインプットを極力削減する活動を行っています。

This describes resources and energy input for domestic business activities by the Group of Soshin Electric companies and products, waste and other discharge items that resulted from such business activities.

・ Outline of the input

Input comprises parts, raw materials, energy, chemical substances and water necessary for business activities.

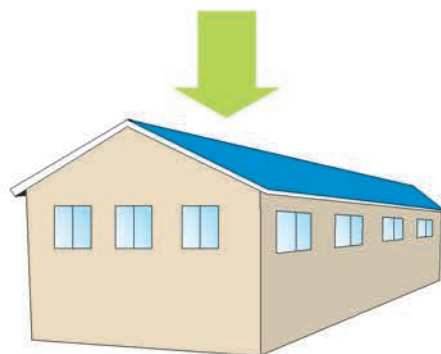
・ Outline of the output

Output comprises products, CO₂ emissions, water discharge and waste developed incidentally to production activities.

The Group of Soshin Electric companies strives to reduce as much as possible input from the aspect of greater energy conservation and prevention of the exhaustion of natural resources. This is in an attempt to reduce output other than products.

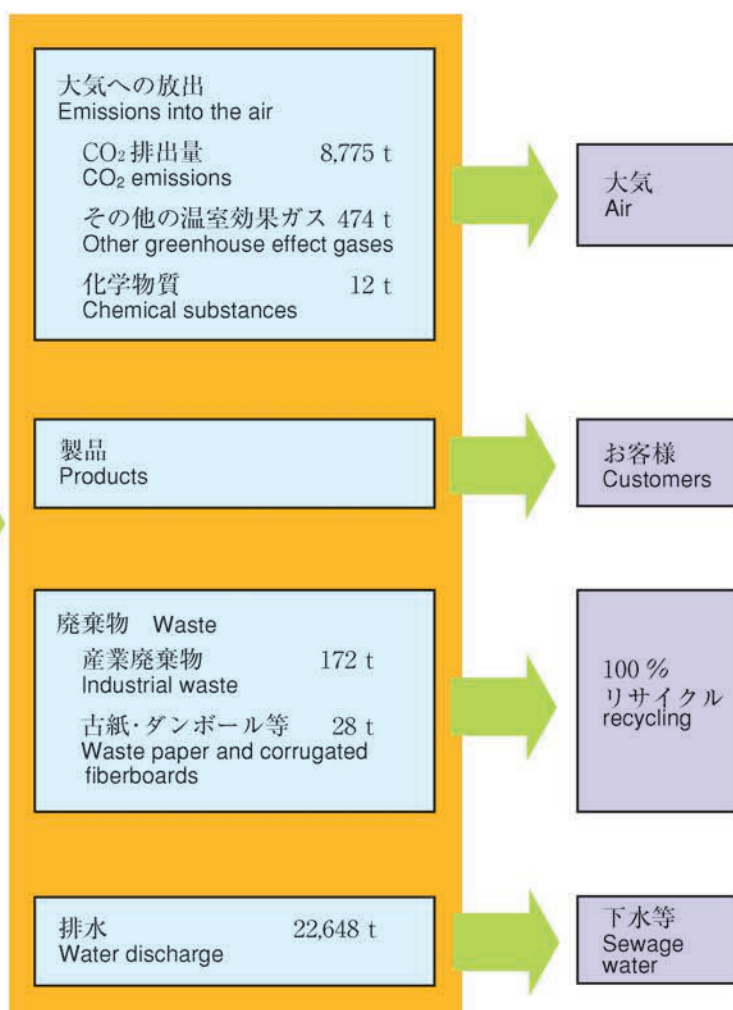
インプット INPUT

部品・半製品 Products and semi-finished products	
原材料 Raw materials	178 t
エネルギー Energy	
電力 Electric power	20,159 MWh
重油 Fuel oil	76 kℓ
灯油 Kerosene	27 kℓ
ガソリン *1 Gasoline *1	25 kℓ
LPG	12 t
化学物質 Chemical substances	8 t
水 Water	22,648 t



工場 Plant

アウトプット OUTPUT



*1 ガソリンは社有車両で使用 *1 Gasoline for business use on vehicles

双信電機グループの環境測定データ（2011年度）

Measurement Data of Environment of the Group of Soshin Electric companies. (Fiscal year 2011)

双信電機グループの生産工場における主な環境測定データを参考に記載します。

2011年度は法及び自主基準を満足しました。今後も継続して満足できるよう活動していきます。

Major environmental measurement data taken at Plants of the Group of Soshin Electric companies are presented below.

We cleared legal requirements and our voluntary standards in 2011.

We will continue efforts for compliance with legal requirements.

双信電機株式会社 浅間工場

Soshin Electric Co., Ltd. Asama plant

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
大気 Air	硫酸酸化物 Sulfur oxide	(m³N/h)	1.3	0.14
	窒素酸化物 Nitrogen oxide	(Volppm)	180	91
	ばいじん Dust	(g/m³N)	0.3	0.019
水質 Water quality	pH		5.8~8.6	7.5
	SS	(mg/l)	200	3
	BOD	(mg/l)	160	5.7
	鉛 Lead	(mg/l)	0.1	0.005
	硝酸性・亜硝酸性及びアンモニア性窒素 Nitric acid, nitrous acid, and ammonia nitrogen	(mg/l)	100	36
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	52.7
	夜間 Nighttime	(dB)	65	50.8

双信パワーテック株式会社

Soshin Powertech Co. Ltd.

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
水質 Water quality	pH		5.8~8.6	7.7
	SS	(mg/l)	200	16
	BOD	(mg/l)	160	11
	油分 Oil content	(mg/l)	5	0.5
	鉛 Lead	(mg/l)	0.1	0.007
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	65	61
	夜間 Nighttime	(dB)	50	48

双信デバイス株式会社 宮崎工場

Soshin Device Co., Ltd. Miyazaki plant

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
水質 Water quality	pH		5.8~8.6	8.2
	SS	(mg/l)	200	2
	BOD	(mg/l)	160	5
	油分 Oil content	(mg/l)	5	0.5
	鉛 Lead	(mg/l)	0.1	0.005
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	54.4
	夜間 Nighttime	(dB)	65	52.5

双信エレクトロニクスマレーシア

Soshin Electronics (M) Sdn. Bhd.

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
大気 Air	硫酸酸化物 Sulfur oxide	(m³N/h)	0.13	<0.001
	窒素酸化物 Nitrogen oxide	(Volppm)	0.17	<0.001
	ばいじん Dust	(μg/m³)	260	74
	鉛 Lead	(μg/m³)	1.5	<0.01
水質 Water quality	pH		5.5~9.0	6.83
	SS	(mg/l)	100	30
	BOD	(mg/l)	50	26
	COD	(mg/l)	200	75
	カドミウム Cadmium	(mg/l)	0.02	0.01
	水銀 Mercury	(mg/l)	0.05	ND (<0.001)
	六価クロム Cr (VI)	(mg/l)	0.05	ND (<0.02)
	油分 Oil content	(mg/l)	10	2.0
	鉛 Lead	(mg/l)	0.5	ND (<0.006)
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	64
	夜間 Nighttime	(dB)	60	59.5

双信電機株式会社 千曲技術センター

Soshin Electric Co., Ltd. Chikuma Technical Center

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
大気 Air	硫酸酸化物 Sulfur oxide	(m³N/h)	1.3	0.082
	窒素酸化物 Nitrogen oxide	(Volppm)	180	94
	ばいじん Dust	(g/m³N)	0.3	0.028
水質 Water quality	pH		5.0~9.0	8.7
	SS	(mg/l)	600	94
	BOD	(mg/l)	600	190
	油分 Oil content	(mg/l)	5	1
	亜鉛 Zinc	(mg/l)	2	0.22
	マンガン Manganese	(mg/l)	10	0.05
	硝酸性・亜硝酸性及びアンモニア性窒素 Nitric acid, nitrous acid, and ammonia nitrogen	(mg/l)	150	0.1
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	51.5
	夜間 Nighttime	(dB)	65	50.4
悪臭 Offensive odor	アセトアルデヒド Acetaldehyde	(ppm)	0.1	0.002
	キシレン Xylene	(ppm)	1	0.1

双信デバイス株式会社 本社工場

Soshin Device Co., Ltd. Main Plant

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
水質 Water quality	pH		5.8~8.6	7.7
	SS	(mg/l)	200	1
	BOD	(mg/l)	160	6
	油分 Oil content	(mg/l)	5	0.5
	鉛 Lead	(mg/l)	0.1	0.007
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	50.8
	夜間 Nighttime	(dB)	65	49.7

立信電子株式会社

Risshin Electronics Co., Ltd.

区分 Category	項目 Item	単位 Unit	規制値 Limit	測定値 (最大値) Meast (max)
水質 Water quality	pH		5.8~8.6	7.4
	SS	(mg/l)	200	1
	BOD	(mg/l)	160	1.1
	油分 Oil content	(mg/l)	5	1
	鉛 Lead	(mg/l)	0.1	0.005
騒音 Noise	昼間 Daytime	(dB)	70	49.7
	夜間 Nighttime	(dB)	65	48.5

環境関連の法令に基づき、測定が必要なものを記載しました。
Measurement data required by environment related laws are shown here.

Save The Earth 2012

社会・環境レポート

Social Responsibility & Environmental Report



双信電機株式会社
SOSHIN ELECTRIC CO., LTD.

●浅間工場(本店)

〒385-0021 長野県佐久市長土呂800-38

Tel: 0267-67-4131

Fax: 0267-67-4133

●Asama Plant (Head Office)

800-38 Nagatoro, Saku City, Nagano Prefecture 385-0021, Japan

Tel: 81-267-67-4131

Fax: 81-267-67-4133

●東京本社

〒108-8322 東京都港区三田3-13-16 三田43MTビル13F

Tel: 03-5730-4500

Fax: 03-5730-4504

URL: <http://www.soshin.co.jp/>

●Tokyo Headquarters

Mita 43 MT Bldg. 13F

3-13-16 Mita, Minato-ku, Tokyo 108-8322, Japan

Tel: 81-3-5730-4500

Fax: 81-3-5730-4504

URL: <http://www.soshin.co.jp/>

この報告書の内容に関するご意見・お問い合わせ先

環境管理室

Tel: 0267-67-4580

Fax: 0267-68-4553

E-mail: environment@soshin.co.jp

発行:2012年10月

Please refer comments and questions regarding the contents of this brochure to:

Environmental Control Office

Tel: 81-267-67-4580

Fax: 81-267-68-4553

E-mail: environment@soshin.co.jp

Issued in Oct. 2012



大豆油インクを使用しています。 再生紙を使用しています。
Recycled paper and soy ink are used.

